



АЙДИТ



ЯНВАРЬ, 2001 г. № 1 (125)

ОРГАН БЫСТРИНСКОЙ ОБЩЕСТВЕННОЙ ОРГАНИЗАЦИИ НАРОДНОСТЕЙ СЕВЕРА

ОРЫМН, ЫЛ ИЛНИКАР КУСЧИДЕННЫ

Эрэк туг, ыни 2001 ани, ыни э, нидаткэн елтапчи. Орым насилу бытыкым умтык-ры, он, кым улыдми. Болониду оя кобылан бисин. Эрэв анн, ыну оллы абыл бисин. Эрыгыр браконьерыл оллы гадыдыккон укудетты, колаливантыкан оллы гаватчы, бэй-энда усин, ыттикэн. Теми ач диллын, на одидор кобылар гуртэн, нитын орылди. Орым кобыланчы бокутми эчил он, кыр, теми ни-букэл, эчил аич быргыр. Тикыси орым аич он, кача аич тугыни бивэттын. Оци, ычан-да ай бивэттын.

Тик энтэкэе елтан, чирекын н, элукил бо-кутнавкандидды орымн, элбы. Тачикым эс-тындэтитта быич н, эллы нэлукил - инын, - дэтитта эммотты ортыки ичурила бидде-ты.

Кирьяк Петрович Адуканов ордулан н, э-луки оя один - энтэкэе бокутнадюкар. Эрэк звено Эссо аччилдулан кусчидды орыл-бур. Специалистыл хозяйства, охотникыл - поомасловикыл иттигын тураки абыл один селолы. Балдунни тураки боддотчотын н, э-лукиду, улатлаван чон, кыдай. Тураки ам-нык бакмылчиваттын илэ н, элуки явда марин, дыгымылчивэттын. Адунда н, элу-ки улатлалан нямада тураки бивэттын чо-н, кыдэтты. Тик эрэв ами улгымдинни: окы-рыкларыды орымн, ыл дилгынкы илгичив-дир, дабдычиддир? Няч иргыччэвыр даром маныввоты. Оныси ачта пуктырэвнэ этэн-видэтиттэ окта мар умыниру н, элукив, этэнвидэтиттэ иёмкар - эрыгыр дилгынкы бокутнадюкандин. Гору гуртэвчичэр орымн, ыл дён, чир эрыгыр титэлырыптук орымн, ыл ордула адивда пуктырэвнэ дэвчот-ты: карабинтында, винчестерда бивэттын. Мэрурдэ тарич акымытчотты. Теми тарыкым орылтында чевья бисин, ортын эгдемкыр бивэттын. Носэгчерда тарыкым пуктырэ-вын бисикын эстын н, эллотты, эстын ба-ватты долбыда явчидавыр орду. Тарыкым уркэр куу, арыпчи укучтитын кусчидэвыр орбы. Бутэниллыкында орым мэркэр бэг-дэчоттын, тиг, лэтчоттыда н, элукив - эдэн ортыки эмны. Мавутлидавырда укуччот-ты. Няч тачин аич кусчиркытын орылтын аич исувэттын. Государство бэллоттын тарыкым совхозыду денгач гекилли там-датын, налогуда никкыдэтын. Теми мага-зиндула эрыгыр орым уллы чевьяттын, городтыкида ируснотты ояв тоннав улык-нян, ур улыв.

Тикэн он бисин? Тикыси орым тачин, ыдык болониду мудыркын, мадыкда одыкын ООО "Оленевод" дэвчоттын 3038 орым, 1500 ня-мил, частныйил орым - 400, 300 орым - К. П. Адуканов звено орылди, и. Тик коет-лиллы цифрадук ичун: орым оя одан уныт ман, и. Эрыгыр денгач абылчими специа-листыл манутты эдэн орым манур. Мават-ту абылкакам, эгдыди маватту бутэку, ниргити очав, кэнелич исурилбы. Теми он-г, ычанда ай бидэн 4 звено гаймачтин 6 звенола корбэн, ур. Тачин бу гаймачука-нивуу 20 орым. Няч тачин гаймачтыкуу орылда аил одды, онн, ычарда абгырыл, абылда кокэвэттын, аичта он, кыр.

Бу окы, чиру коечыи 6 звено гуртэвчи-ривэн. Солодиков Сергей Егорович звено-вой элэ ордула. Нон, ын выпускник сель-



скохозяйственный техникумдук, укучтин ветфельдшер бидэи. Звеньевой аймыканыч гуртэвчидилли, техникумду укучтаи дён, чиникаа эрыгыр, коетникэн он гуртэв-чин К. П. Адуканов, нон, ыдулада укучт-никэн чөлэвэн орым кусчидяк дован. Теми эдэн укучт нон, ын таридит трудовую дис-циплинав тулли аич, эдэтын тачиннуу пастужыл гуртэвыр ныкы, аичта кусчидэ-тын, долбыда аич явчидатын орылбур. Ор-бур аич прививкэритын - эдэтын бутэнны, бэгдэттитындэ бутэнвилбы. Тик эчин аич гуртэвыр туллыктын онн, ычан, ылтында оякакан один, ирукларитында - бидин 85%. Тиньпаан, ыну бисин орылтын 570, эрэв анн, ыну один 870 орым. Эрэв цифрав ко-етиди иччинни эрэк звено мануттын, орылди оя одды, авчибиддын.

Долыкки коетникэр бу манутту бэлдэ-выр чөлэвэн райондула бисилду орычилду чайчибалнуу, иочилдула оленеводство про-дукциядин.

Догыниду бу мэр магазиндуу орым уллы-вэн буттивун 50-60 рублеич 1 килограм-му. Тармы тик анн, ын манудиллыкын уллы эрини областыда исумылчирин. Энерго-носителлида эринтын эгден одыкын одида муву тан, чин амаски. Онуч тик планируй-дини долыкки товарищество гуртэвэн. Балдун элыкысты вертолёт одыкын текив орымн, ыл нуктавытын, продуктывытын вер-толёттын эмувэтту. Тикыси 1 час вертолёт

дэг, г, оттин эринни 19 тыс. рублей! Эч, - нидэткэн оя. Няч тали тамдавыр, долгыч дэг, г, оччавыр, уруривун городтыки 50 орым 80 рублеич килограмм тала продалдавыр.

Тикэн орымн, ыл заршатавутын уг, ырып-чин чөлэди оленеводство? Би мэртэгчыку тарав тачин овками айда бимчы, резервыл бисин. Тиньпаанг, ыну бу буривуу ач тамна орым иссон Анавгайтыки профтехучилищетки.

Коч ай бимчы мэркэр одакун мэр цехка-выр - ису ан, аныдыку. Уныттан, нямивада ныкы чакычывми ай - продалдавыр нада-рилду, нимытуда тачинда чакычывми. Ни-мыттук быг, у аю оватты фабрикаду. Олги-чидяк гуртэвчин адивда анн, ыну. Эду ге-кив олгичивми ай тывтыв, дывын, итуда - тали продалливур адивда денгач авчим-чур.

Ордули яв гундинни - чөлэндеди орым-ныл Камчаткала, Россияла эчинтитта би-денны денгач абылчир муткычин. Быг, эринни эгден один - орым бэгдэчимын. Дилгынкыда аригчин эрэв дабдыттивун бо-кутнав орымн, ылбы. Тардалимыкар, Охот-ское море анчиндулан, бисилбы илгиттын. Тармы эчинда одыкын муу специалистулбун манутты эдэн оленеводство ирун, чир эс-сыки, эдэн манур.

И. И. Солодиков,
зам. директора ООО "Оленевод".

Берингия - 2001

Эссо - Палана - Оссора



Международное десятилетие коренных народов мира рамкалин, ООН ЮНЕСКО imkan-чалин бидин эрэв анн, ыну исчимэчек - ниндадилдир ниндарил "Берингия-2001" гыр-бын.

Март одькын ниндадилдир Эссодук. Эсыкын унн, э бис тачин бидин. Оссорола н, ын-ныннэтын апрель одькын - тарак имкатты ай отьрын бисыкын ач унн, элэ. Отырытын туркиданнатын 950 километрон, тэл, экэ-кэн. Н, оннын отьрын Корякский автоном-ный округ национальный илдули селолду-ли: Верхнее Хайрюзово, Усть-Хайрюзово, Ковран, Седанка, Титиль, Воямполка, Па-лана, Лесная, Карага.

Элыкыс исчимэчек одькын гунитын бэл-дэвыр эли Камчаткали бисилду бэлдэвыр эдэтын омьыр мэр балдун инывыр, мэр гур-гэвыр мэндэчу, тарав дён, идатын, эдэтын омн, ыр он титэл бивэтты амьрдалты. Меж-дународноеда сообщество, бардали бисил иттэтын он бисил, он бидды орым исув-кэттил - орымн, ыл, эдэн манур орын. Ин-дадиякта манусчири эдэн манур. Деньган, - ытын н, индарилду булдивынтын - 150.000 рублей. Эн, эен, ытын ипэ - спонсор гыр-бын ЗАО "Иянин Кутх". Адида изданиел мут россияны, ылда, зарубежныйилда оня-ритын н, индачавытын мут урэкчен, нит - эрэк н, индариду отьрын илын ман, икакан. Тарав ниндачавытын оняритын эскэлдивин-дула "Книга рекордов Гинесса". Кинола-да тилкукэтчевыр н, индарил н, индачавы-тын адирада ичукэттитын мут централь-ныйла телевидениялат, заграницамы, ылда ичукэттитын челэлин мэр турын, нивыр. Чэ-лэдэр ибдирил турлэ бисил эбделлитын тарав коеттавыр, мут камчаткамы, ыл иви-

выт коеттитын унудавыр он мут эду би-вэттыл, мут природавыт иттитын - нолдон аявыллитын. Мут или бисил инывыт дьякы-ван унумсы. Адивда анн, ыну н, индачак "Берингия" эбленды празник оваттын Эс-сола. Окида эммотты эвыски оляэдил го-родгичта, анавгаимн, ылда оляэвэтты. Ти-нышанн, ыну клубла бисил торжественный вечер. Эмнитын городымы, ыл икэв. Мэркэр ивиникэр икэвэттил - говэтты барды нон-ырбутын. Таду туркидачалбы н, иныч 10 километров ичукэнитын тэлын, нитын нит-кэн туркидалын бисил эрэв иныч, у.

Тарыкым старт одькын "Берингия-2000" туркидасындиддытын районная администра-ция толдэдуи окида ибдири чакыбитын. Челэлин музейда иткитин оя бый чидют-тин, коетнэчел празнику, А. Печень, эрэв н, индачаку тулче тэлын, нин он бидин н, ин-дачак эрэк. Дэмканин он элыкыс 10 анн-ыну амьски н, индачак оддин. Он тарыкым н, индаритын эдук - Эссодук Чукоткакли Марковотки. Тарыкым нинда мут артистын, - ылти нуртывыр гекич - Эссомн, ыл "Нур-гур", анавгаимн, ыл "Нургэнэк" нурты-ныддытын нодыч, каран, чивканитын челэ-вэй. Гекил инострвицыда коетнэсситын.

Анавгайласи тарыкымтыда бисил кун, ал исчимэчидекытын н, иныч "Долин-2000". Н, инчарбур туркикаандула алуридор кун, - ал н, индаритын 1 километру. Челэдукун н, индалын кун, алдук один Женя Инданов. Пон, ындун 6 анн, ыш. Тарав отьрми Женя туркидарин 3 мин. 39 сек. Тачинда тур-кикаиддытын эссомн, ыл кун, ал. Челэде-дор эбделлитын тарав коеттэвыр - кун, - алда, аг, дийца.

Тиньшан, ыну элыкыс ичукэттитын он тур-

кидачатты мырын, тэч н, ину алуридор, алу дьявтыникар. Эрэк тырбын - скиджоринг. Тик эрэв анн, ыну эчин туркидачаку - скид-жорингтын ылыкыс ичукэтчир. Талида бидин исчимэчек.

Б. ГОВЕЙНЫЙ.

Фото автора.



СОГЛАСИЕ

Газета Быстринского национального района

У оленеводов не лучшие времена

Зима 2001 года преподносит неожиданные сюрпризы пастухам ООО «Оленевод». Крепкие морозы до предела ограничивают возможности животных добывать корм из-под снега. Ночное окарауливание стада было малоэффективным в осенний период. Много медведей из-за плохого прохода лососей на верхние нерестилища (браконьерство, перепромысел в устьях рек) остались голодными, не нагуляли нужное для суровой зимы количество жира. Обнаглевшие хищники бросились в погоню за оленями, то и дело разбивая стада на мелкие группы, грозя многочисленными отколами. Потрясенные бесконечными нападениями хищников олени вошли в зиму без запаса веса, необходимого для того, чтобы пережить долгие дни бескормицы. Особенно опасно такое состояние животных для важенок, которые могут принести весной ослабленных каю.

С крепкими морозами к стадам пришла вторая опасность - волки. Серые разбойники обнаглели до того, что даже днем «пасут» оленей, находясь в пределах хорошей видимости от стада. Особенно угрожающая обстановка складывается в звене К.П. Адуканова - самом благополучном в «Оленевод». Оно выпасается в непосредственной близости от Эссо. Специалисты хозяйства, охотники-промысловики обратили внимание на то, что в районном центре стало очень мало воронья. Эти вечные спутники волков, как известно, очень хорошо чувствуют запах оленьей крови и мгновенно находят пиршество серых разбойников в лесных урочищах. В местах остатков от оленей питаются сотни чёрных ворон. Невольно возникает вопрос:

- До каких пор хищники будут хозяйничать в угодьях, сводя на нет упорный труд пастухов?

Без нарезного оружия эффективной борьбы с медведем и волком нет и быть не может. А ведь старые оленеводы помнят те недалёкие времена, когда каждый пастух имел винчестер или карабин, в умелых руках это было грозное оружие против хищников. Оно служило главным фактором надёжной защиты для всех обитателей чума. Не случайно и олени стада в ту пору были намного многочисленнее, на окарауливание в ночное время охотно шла молодежь. Исподволь парни осваивала непростую науку сохранения стада от хищников, учились навыкам лечения простых болезней животных, мастерски владели чаутом. Хорошо организованная защита оленьих стад приносила желанные плоды. С помощью государственных дотаций в любое время года в магазинах было достаточно диетического оленьего мяса, сотни тонн оленины вывозилось в областной центр.

А что мы имеем сейчас?

После осенней инвентаризации и выбраковочного забоя в ООО «Оленевод» числится 3038 голов оленей, из них 1500 важенок. Кроме этого, после реорганизации в звеньях числится 400 частных оленей, около 300 животных - собственность звена К.П. Адуканова. Как видно из этих цифр, возможности воспроизводства и увеличения оленьих стад



сегодня очень ограничены. Наши специалисты принимают ряд мер к тому, чтобы без больших затрат (денег постоянно нехватает) сохранить оленеполовье на нынешнем уровне, свести к минимуму плановый забой. Стараемся ограничиваться выбраковкой оленей, изымаем из популяции обмельчавших, ослабленных животных, которые не могут дать хорошее потомство. А для улучшения племенной работы 4-е и 6-е звенья обменивались лучшими быками-производителями - двадцатью особями. Благодаря этому мы стали получать более жизнестойких оленят, улучшилась сохранность молодняка, нагул животных.

Нас радуют, пусть не очень значительные, успехи работы шестого звена, которое возглавляет Сергей Егорович Солодилов. Всего год назад выпускник сельскохозяйственного техникума, ветфельдшер по профессии, энергично взялся за дело, работал творчески, используя полученные знания, изучая передовой опыт К.П. Адуканова. Стараюсь не отставать от лидера, он начал с укрепления трудовой дисциплины, улучшения окарауливания стада, особенно в ночное время. Вовремя были проведены профилактические прививки против овода и копытки, другие мероприятия по борьбе с болезнями животных. И результаты не замедлили сказаться. Звено добилось рекордного сохранения телят, оно составило 87 процентов. Если в прошлом году в звене было 570 оленей, то на сегодняшний день их 870 голов. Иными словами, хорошо прослеживается положительная тенденция роста стада.

Заглядывая в недалекую перспективу, мы стараемся лучше обеспечивать местное коренное население, да и всех быстринцев, продукцией оленеводства. Летом, после выбраковки, мы продавали через свой магазин мясо по 50-60 рублей за килограмм. Однако к окончанию года цены на мясо в

области понеслись вскачь. Да и цены на энергоносители больно ударили по экономике товарищества. Как можно планировать хозяйственную деятельность как следует, если несколько десятилетий крыду оленеводство тесно связано с вертолётным обслуживанием звеньев. А час эксплуатации вертолёта уже поднялся на недостижимую, космическую высоту и стоит 19 тыс. рублей. На уплату долгов за воздушные перевозки пришлось вывезти в город около 50 оленьих туш по 80 рублей за килограмм.

- Есть ли свет в конце туннеля, можно ли поднять зарплату пастуха и на этой основе увеличивать оленеполовье?

Я думаю, такие резервы, хоть и не очень большие, есть. В конце минувшего года мы отправили в Анавай для нужд профтехучилища олени шкуры бесплатно. Наверное пора нам оборудовать свой цех для выделки пушно-мехового сырья, от разговоров перейти к делу. Ещё один резерв - сбор палых оленьих рогов, а также весенняя срезка пантов как дорогого лекарственного сырья. Ведь сушка для этого работает не один год. В ней кроме этого можно сушить ягоды и грибы, что сулит товариществу, пусть небольшую, прибыль.

Слов нет, оленеводство на Камчатке, да и во всей России, переживает не лучшие времена. Дико вздорожали цены на все лекарства по профилактике заболеваний, остро чувствуется пресс хищников на оленей. Особенно тех, которые выпасаются за хребтом, ближе к охотоморскому побережью Камчатки. Тем не менее, специалисты стараются в меру своих возможностей не допустить отрасль к опасной черте, за которой крах, забвеньё.

И.Н. Солодилов,
зам. директора ООО «Оленевод».

Фото В. Черканова.

Берингия 2001

Эссо - Палана - Оссора

В рамках Международного десятилетия коренных народов мира, проводимого под эгидой ООН и ЮНЕСКО, планируется проведение гонки на собачьих упряжках «Берингия-2001».

Старт гонки планируется провести в первой половине марта. При благоприятных погодных условиях финиш состоится в первых числах апреля в п. Оссора. Гонка протяженностью 950 километров пройдет через ряд национальных сел Корякского автономного округа: Верхнее Хайрюзово, Усть-Хайрюзово, Ковран, Седанка, Тигиль, Воямполька, Палана, Лесная, Карага.

Как и в прежние годы, цель гонки – возродить традиции народных промыслов коренных народов Камчатки, их культуры и быта, привлечь внимание международного сообщества к возрождению оленеводства, находящегося у опасной черты, возрождение ездового собаководства.

Призовой фонд гонки – 150000 рублей, генеральный спонсор ее – ЗАО «Иянин Кутх».

Во многих российских и зарубежных изданиях есть публикации об этих гонках по вершинам Среднего хребта и его отрогам – самой трудной в мире трассе. Не случайно спортивный подвиг камчатских каиров, бросивших вызов суровой природе Севера и победивших, отмечен в Книге рекордов Гиннеса. Фильмы о гонках «Берингия» транслировались по центральному телевидению в России и за рубежом. Это вызвало закономерный интерес жителей Планеты к национальной культуре и традициям коренных народов Камчатки, ее неповторимой природе, ее замечательным, мужественным людям.

Вот уже в течение ряда лет старт «Берингии» в Эссо – настоящий праздник всех жителей райцентра, многочисленных гос-



тей из Анавайя, областного центра. На торжественный вечер в минувшем году прибыли барды из областного центра, прошло чествование победителей мини-гонки собачьих упряжек на 10 километров.

В день старта «Берингии-2000» огромная площадка перед зданием районной администрации и районного музея превратилась в настоящий людской муравейник. Приветствие ко всем пришедшим на праздник и каирам прозвучало с невысокой дощатой площадки для танцев. А. Печень, как инициатор проведения гонок, сообщил о том, что в 2000 году исполнилось 10 лет со дня первой «Берингии» из Эссо, которая закончилась в п. Марково на Чукотке.

Затем состоялся запоминающийся надолго праздничный концерт самодеятельных артистов ансамблей «Нултур» и «Нуртэ-нэк». Мощные ритмичные удары бубнов далеко разносились над заснеженными, празднично убранными улицами райцентра.

В ту памятную пору состоялось еще одно волнующее событие – «Фелип-2000» в Анавайе. Гонки на одиночных санках среди детей привлекли внимание всех жителей села – они почти все вышли на околицу, чтобы увидеть волнующее зрелище. Анавайцы стали свидетелями того, как километровую гонку за 3 минуты 39 секунд прошел шестилетний Женя Инданов. Подобные состязания юных каиров прошли и в Эссо, они принесли много радостных, счастливых минут и детям, и взрослым.

Впервые прошлой зимой состоялись показательные выступления по скиджорингу – буксировке лыжника собакой. В нынешнем году планируется ввести скиджоринг как самостоятельный вид соревнования.

Б. Р. Говейный.
фото автора.